



## SESSION ANNUELLE DES ASSEMBLÉES DES GOUVERNEURS

PANAMA, PANAMA

AB-2926  
CII/AB-1345  
16 mars 2013  
Original : anglais

*Déclaration du Gouverneur suppléant temporaire pour la Corée**Kwang-Yeol Yoo*

1. Je suis très heureux de participer à la Cinquante-quatrième session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID et de la SII au nom du gouvernement coréen.
2. Je tiens tout d'abord à féliciter M. Carl Muñana pour sa nomination au poste de Directeur général de la SII. Je suis certain que ses grandes connaissances et sa vaste expérience contribueront au développement du secteur privé en Amérique latine et dans les Caraïbes. La Corée se réjouit de travailler en étroite collaboration avec la SII et M. Muñana.
3. Je remercie aussi le Président Moreno de son leadership exceptionnel ainsi que le Gouvernement du Panama et la Banque interaméricaine de développement qui ont préparé cette session annuelle.

*L'Amérique latine et les Caraïbes s'affirment comme des acteurs clés dans l'économie mondiale*

4. Le rythme de la croissance économique de l'Amérique latine et des Caraïbes s'est ralenti récemment en raison de la baisse des exportations occasionnée par une reprise économique mondiale qui tarde à s'amorcer ainsi que par la baisse des cours des matières premières. Étant donné que les économies avancées ont des difficultés à sortir des crises budgétaires, je pense que la lenteur de la croissance dans la région va encore perdurer.
5. Cependant, je pense aussi que la situation des économies de la région s'est améliorée. Au cours des dix dernières années, les grands pays d'Amérique latine et des Caraïbes ont amélioré leur situation économique grâce à l'assainissement des finances publiques, à l'accumulation des réserves de change et à la réduction de la dette extérieure. En outre, les pays n'ont cessé de renforcer leur capacité à réagir aux crises en introduisant des politiques qui augmentent les investissements dans l'infrastructure publique et créent des emplois.

6. Par ailleurs, le taux de pauvreté de la région a baissé de près de 15 points de pourcentage au cours des dix dernières années pour tomber à 28,8 % en 2012. L'expansion de la classe moyenne a non seulement pour effet de faciliter une croissance axée sur la demande, mais elle contribue aussi à l'intégration sociale.

7. La Corée reconnaît l'importance de l'Amérique latine et des Caraïbes qui s'affirment comme des acteurs clés dans l'économie mondiale.

8. Outre ses Accords de libre-échange avec le Chili et le Pérou, le gouvernement coréen a signé un nouvel Accord de libre-échange avec la Colombie l'an dernier. Depuis qu'elle est devenue membre de la BID en 2005, la Corée joue un rôle de premier plan en soutenant le développement des sciences et des technologies, les PME, la réduction de la pauvreté et le renforcement des capacités du secteur public.

9. Grâce à ces efforts, les échanges commerciaux de la Corée avec la région ont plus que doublé depuis qu'elle est devenue membre de la BID, pour atteindre 56 milliards USD en 2012. Nous nous réjouissons à l'idée de poursuivre le renforcement de notre coopération avec les économies régionales.

*Le rôle de la BID dans le lancement du nouveau moteur de croissance de la région*

10. Cependant, l'Amérique latine et les Caraïbes font face à de nombreux défis. Si la pauvreté et les inégalités sont en baisse, 30 % de la population vit encore dans la pauvreté absolue. Il est également urgent d'accroître la productivité du travail et l'épargne.

11. En plus des efforts déployés pour réduire les inégalités, il est crucial de lancer de nouveaux moteurs de croissance pour que les pays évitent le piège du revenu intermédiaire et poursuivent leur développement économique

12. Je pense que, pour cela, la BID doit renforcer son rôle dans trois domaines.

13. D'abord, la BID doit augmenter son soutien pour le renforcement des capacités du secteur public en Amérique latine et dans les Caraïbes.

14. À la différence du passé, la région a su faire face aux chocs externes en raison de meilleures réponses des gouvernements sur le plan des politiques suivies.

15. Le renforcement des capacités des gouvernements est indispensable pour transformer les résultats du développement en croissance économique supplémentaire.

16. La Corée est convaincue que le gouvernement a joué un rôle essentiel dans son développement économique. C'est pourquoi elle a établi le Fonds de renforcement des capacités du secteur public en 2012 et s'est engagée à apporter 40 millions USD sur cinq ans. Ce fonds fiduciaire a pour but de soutenir les économies régionales sur le plan du renforcement de la gestion du secteur public dans les domaines budgétaires ainsi qu'en matière de planification et de budgétisation nationales.

17. De plus, la Corée continuera à partager son expérience en matière de développement avec les membres de la région en augmentant le nombre de pays bénéficiaires du Programme de partage du savoir et par le biais de projets de conseil menés conjointement avec la BID.

18. En second lieu, la BID doit soutenir activement le développement du secteur privé dans la région.

19. Le développement du secteur privé est un facteur indispensable à une croissance durable dans la région du fait de son rôle dans la création d'emplois et de nouveaux modèles d'affaires et dans la promotion de l'innovation. La BID peut faciliter le développement du secteur privé en soutenant les petites et moyennes entreprises, en augmentant les investissements dans la technologie et en formant des ouvriers qualifiés.

20. Les discussions récentes au sein de la BID relatives au soutien pour le secteur privé interviennent donc à point nommé. Le gouvernement coréen espère que les discussions contribueront à améliorer l'efficacité des guichets du secteur privé de la BID et à accroître les effets de synergie. La Corée s'engage à collaborer avec la Banque pour trouver des solutions appropriées, à l'issue d'un examen complet, y compris une analyse coûts-avantages des diverses options.

21. En troisième lieu, il est nécessaire de renforcer le soutien à la construction d'infrastructures en Amérique latine et dans les Caraïbes.

22. La mauvaise qualité des infrastructures constitue un obstacle à la croissance durable dans la région. Les grands pays de la région reconnaissent l'importance d'infrastructures adéquates et s'efforcent d'augmenter le volume des investissements dans les secteurs des transports et de l'énergie.

23. En vue d'appuyer les efforts déployés par les pays, la Corée apporte un soutien par l'entremise du Fonds fiduciaire coréen et du Fonds pour le développement et la coopération économiques. Le gouvernement coréen se focalisera sur les domaines dans lesquels nous avons un avantage comparatif, comme les communications à large bande et les villes émergentes et durables, etc.

### *Conclusion*

24. La politique d'aide publique au développement de la nouvelle administration coréenne est alignée sur les besoins de l'Amérique latine et des Caraïbes. Outre le soutien financier qu'elle fournit, la Corée continuera à coopérer avec la BID par le biais de divers programmes de partage du savoir pour la réduction de la pauvreté et le développement économique dans la région.

25. À ce propos, la session annuelle de l'Assemblée des gouverneurs de la BID/SII de 2015 qui se tiendra à Busan jouera un rôle catalytique pour ce qui est de renforcer les liens entre la Corée et l'Amérique latine et les Caraïbes. Nous envisageons notamment d'organiser un Forum des affaires Corée-ALC pendant cette session afin d'en maximiser l'impact.

26. Le gouvernement coréen et la ville de Busan sont extrêmement heureux d'organiser cette session. Nous serons reconnaissants à la BID et aux pays membres de leur soutien pour sa réussite.

27. Enfin, nous espérons pouvoir accueillir Singapour en tant que membre de la BID dans un proche avenir.